

Canon *SPEEDLITE 533G*



F

Notice d'emploi
Edition française

Avant-propos

Le Canon Speedlite 533G est un flash électronique très puissant à calculateur, de classe professionnelle, comportant de nombreux dispositifs automatiques. Avec les reflex Canon, il permet d'aller bien au-delà de ce qui est habituellement considéré comme prise de vue automatique au flash. En effet, sur un Canon Nouveau F-1, A-1, AE-1 PROGRAM, AE-1, AL-1 ou AV-1, il fait automatiquement passer la vitesse d'obturation sur 1/60 s (1/90 s dans le cas du Nouveau F-1), soit la vitesse de synchronisation. Même l'ouverture du diaphragme est réglée automatiquement sur les Nouveau F-1 (en mode à priorité à la vitesse), A-1, AE-1 PROGRAM et AE-1 tant que leur objectif reste réglé sur "A". Et dans les cas des Nouveau F-1 et A-1, il est possible d'opter pour une vitesse d'obturation lente.

Alors que la photographie au flash avec le 533G peut se résumer à la programmation d'une ouverture sur le flash — après l'avoir mis en marche — et d'attendre que le témoin de charge s'allume, les nombreuses caractéristiques

particulières proposent tous les choix possibles pour obtenir des résultats supérieurs à la moyenne. En effet, pour maîtriser les ombres et favoriser le modelage du sujet, la tête du flash peut être orientée jusqu'à 120° vers le haut tout en pouvant pivoter jusqu'à 120° à gauche et à droite. D'autre part, il est possible d'éloigner le flash de l'appareil — sa dépose est instantanée — le capteur restant dans la griffe porte-accessoires du boîtier et permettant d'obtenir une exposition absolument correcte même si le flash n'est pas dirigé directement vers le sujet.

Normalement, le 533G couvre l'angle de champ des objectifs d'une focale jusqu'à 35 mm, mais avec son diffuseur grand angle 533G-24, il permet de photographier au 24 et au 28 mm. Avec les cordons de synchronisation livrables dans le commerce, il est possible de brancher d'autres Canon Speedlite et de travailler simultanément avec plusieurs flashes.

Enfin, le 533G est parfaitement intégré à un système très élaboré d'accessoires de flash très pratiques. Citons, à ce

sujet, l'alimentation transistorisée G, une alimentation extérieure contenant six piles C ou l'accu NiCd Canon TP, qui est rechargeable.

Table des matières

	Page
Avant-propos	2
Eléments constitutifs	4
Mise en place des piles	6
Montage	8
Fonctionnement de l'automatisme d'exposition	11
Réglage de la sensibilité	12
Réglage de la vitesse d'obturation	12
Programmation de l'ouverture sur le flash	14
Réglage de l'ouverture sur l'appareil	15
Contrôles préliminaires	16
Prise de vue	20
Diffuseur grand angle 533G-24	23
Eclairage indirect au flash	24
Exposition au flash avec faible vitesse d'obturation (Canon Nouveau F-1 et A-1)	26
Emploi simultané de plusieurs flashes	28
Boîtiers dépourvus de griffe-contact	29
Accessoires en option	30
Alimentation G transistorisée	32
Précautions d'usage	34
Soins du flash	34
Fiches techniques	35
Le système Canon Speedlite	38

Éléments constitutifs



- ① Torche
- ② Commutateur AUTO/VITESSE
LENTE
- ③ Prise de branchement de l'alimentation
G transistorisée
- ④ Prise synchro
- ⑤ Echelles des distances en exposition
automatique

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

①

②

③

④

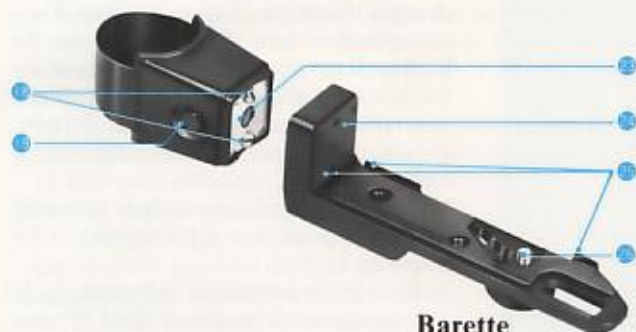
⑤

⑥

⑦



Bride



Barette



Capteur

- ① Sélecteur de sensibilité
- ⑦ Rainure de fixation des diffuseurs grand angle et du condensateur télé
- ⑧ Fenêtre de sélection de l'ouverture
- ⑨ Sélecteur d'ouverture
- ⑩ Angle d'inclinaison de la tête
- ⑪ Interrupteur principal
- ⑫ Témoignage de charge (bouton d'essai)
- ⑬ Témoignage de portée
- ⑭ Prise de branchement du capteur

- ⑮ Index de positionnement blanc
- ⑯ Couvercle du logement des piles
- ⑰ Ergot pour montage de la bride
- ⑱ Vis de serrage
- ⑲ Bouton de déblocage de la bride
- ⑳ Orifice fileté de fixation
- ㉑ Rainure de positionnement du boîtier
- ㉒ Orifice de fixation sur pied
- ㉓ Orifice de fixation de la bride

- ㉔ Emplacement de l'adaptateur pour moteur MF
- ㉕ Guides de positionnement
- ㉖ Vis de fixation sur pied
- ㉗ Diffuseur grand angle 533G-24
- ㉘ Vis de blocage
- ㉙ Prise synchro
- ㉚ Fenêtre de capteur
- ㉛ Fiche de raccordement
- ㉜ Index de couplage
- ㉝ Magasin d'alimentation 533G

Mise en place des piles	6
Montage	8
Fonctionnement de l'automatisme d'exposition	11
Réglage de la sensibilité	12
Réglage de la vitesse d'obturation	12
Programmation de l'ouverture sur le flash	14
Réglage de l'ouverture sur l'appareil	15
Contrôles préliminaires	16
Prise de vue	20

Alimentation préconisée: Six piles bâton (type AA) alcalines (AM-3 ou LR 6) toutes de même marque. Possibilité d'utiliser des accus NiCd complètement chargés. Comme chaque marque d'accus possède son propre système de bornes, il est nécessaire d'opter pour un modèle convenant au flash 533G. L'alimentation G transistorisée de Canon, livrable en option, convient également (voir page 32).

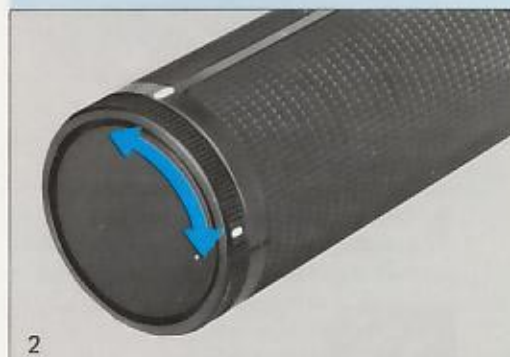
1. S'assurer que l'interrupteur principal du 533G est sur OFF (arrêt). Voir photo 1.
2. Retirer le couvercle inférieur de la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (photo 2). Retirer le magasin.
3. Monter les piles dans le magasin de telle sorte que leurs pôles soient orientés conformément au schéma. Faute de cela, le flash ne fonctionnera pas correctement.
4. Introduire le magasin chargé dans la poignée de telle sorte que le point vert à sa partie inférieure soit face au point vert se trouvant à l'intérieur de la poignée (photo 3). Faute de cela,

le magasin n'entre pas.

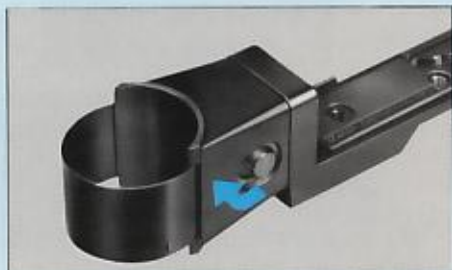
5. Remettre le couvercle en place après avoir aligné son index blanc avec celui se trouvant sur le bord de la poignée. Appuyer légèrement vers l'avant, et tourner à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.

- * Lorsque les piles sont épuisées, les remplacer toutes à la fois par six piles neuves qui sont toutes de même marque.
- * Retirer les piles quand on envisage de ne pas utiliser le flash pendant un temps assez long.
- * Pour éviter les pertes de courant, ramener l'interrupteur principal du flash sur OFF (arrêt) quand il est inutilisé.
- * Pour la recharge des accus NiCd, suivre les recommandations du fabricant.
- * Aux basses températures, les piles perdent beaucoup, voire toute leur puissance. Dans ces conditions, la meilleure solution consiste à faire appel à l'alimentation G transistorisée chargée d'un accu Canon TP. A

défaut, on gardera les piles au chaud sur soi jusqu'au moment de commencer la prise de vue et on se munira d'un jeu de réserve qui pourra s'avérer nécessaire si la séance se prolonge.



Montage



- 1** Glisser le bouton de déblocage vers la gauche. Tout en le maintenant enfoncé, détacher la bride de la barrette.



- 2** Visser la vis à molette de grand diamètre dans l'orifice fileté à l'extrémité de la rainure.



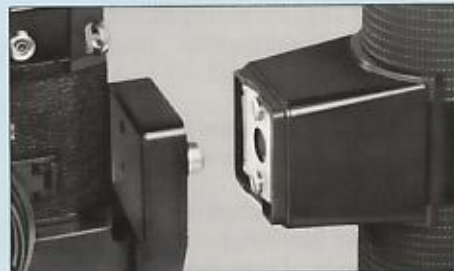
- 3** Régler la position de l'appareil sur la barrette, puis serrer la vis.



- 4** Aligner le repère de la bride avec la rainure de positionnement de la poignée.



- 5** Faire coulisser la bride à bonne hauteur de la poignée, puis serrer les deux vis de fixation.



- 6** Aligner la barrette sur la bride, puis ramener les deux pièces ensemble d'une pression.

(1) Barrette sur boîtier

1. Pousser le bouton de déblocage de la bride vers la gauche, puis tout en le maintenant enfoncé, séparer la bride de la barrette (photo 1).
2. Introduire la vis à molette de grand diamètre dans l'orifice fileté de la rainure de la barrette (photo 2).
3. Introduire partiellement la vis dans l'orifice fileté pour trépied situé sur la semelle du boîtier. Avant de visser à fond, positionner correctement le boîtier sur la barrette de telle sorte que sa partie frontale touche les guides. Prendre garde que le boîtier ne soit pas placé sur ces guides. De même, aligner la barrette latéralement jusqu'à ce que l'appareil occupe la position idéale, puis serrer la vis (photo 3).

(2) Bride sur poignée

1. A l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un objet similaire, desserrer les deux vis situées à la partie postérieure de la bride afin de détendre cette dernière.
2. Aligner l'index de la bride avec la rainure de positionnement de la poignée et glisser la bride vers le haut jusqu'à la position voulue (photo 4).
3. Lorsque le positionnement est effectué, resserrer les deux vis de fixation (photo 5). La bride doit être placée de telle sorte sur la poignée qu'au moment du serrage, le flash soit orienté droit en avant, dans la même direction que l'objectif.

(3) Bride sur barrette

Aligner la bride sur la barrette et réunir ces deux éléments d'une pression (photo 6). Le bouton de déblocage de la bride se place à droite au moment où les deux éléments sont solidement réunis.

- * Pour séparer ces deux éléments, glisser le bouton de déblocage de la bride vers la gauche, puis l'enfoncer. Ce bouton doit être à cette même position lors de l'assemblage des deux éléments.



4



5



6

(4) Capteur G20 sur boîtier et flash

Le flash 533G ne possède pas de capteur incorporé mais un modèle indépendant qui se monte sur la griffe porte-accessoires du boîtier. C'est un capteur spécialement étudié pour le Speedlite 533G, avec lequel il est livré, et qui permet à ce flash d'atteindre les meilleurs résultats possibles.

1. S'assurer que l'interrupteur principal du 533G est sur OFF (arrêt). Voir photo 4.
2. Desserrer la vis de blocage du capteur et glisser ce dernier dans la griffe porte-accessoires de telle façon que sa fenêtre soit orientée vers l'avant (Photo 5). Si la griffe porte-accessoires comporte des contacts directs, prendre soin de pousser le capteur à fond de telle sorte que les contacts électriques se fassent correctement. Ensuite, serrer la vis de blocage.
3. Pour brancher le capteur sur le 533G, aligner l'index de la fiche avec le repère de la prise de branchement du capteur. Enfoncer la fiche à fond (photo 6).

- * Si l'appareil est dépourvu de griffe à contacts directs, il est nécessaire de brancher également le cordon synchro A, un accessoire en option. Voir page 29.
- * Un coupleur de flash est requis pour monter le capteur sur le modèle Canon F-1. Il s'agit également d'un accessoire en option, le coupleur de flash F, spécialement prévu pour cette combinaison de matériel. Cependant, les coupleurs D et L conviennent également.
- * Comme le 533G et le capteur G20 sont deux éléments conçus l'un en fonction de l'autre, il faut les considérer comme un ensemble et ne pas utiliser le flash avec un autre type de capteur.

Fonctionnement de l'automatisme d'exposition

Le capteur du 533G fonctionne en quelque sorte comme un posemètre étant donné qu'il mesure la quantité de lumière réfléchie par le sujet au moment du déclenchement du flash. Lorsque ce capteur constate que le sujet a reçu suffisamment de lumière, il coupe automatiquement l'éclair.

Pour que cela se passe correctement, le capteur doit être placé, tout comme un posemètre, le plus près possible du film et faire face au sujet. Comme le capteur du 533G est un élément séparé prenant place dans la griffe porte-accessoire du boîtier, il est toujours à la meilleure position pour mesurer la lumière correctement, même si le flash lui-même est orienté dans une autre direction pour obtenir le meilleur effet d'éclairage possible.

Pour déterminer l'instant précis où le sujet a reçu suffisamment de lumière, le capteur doit 'connaître' trois paramètres: la sensibilité du film, la vitesse d'obturation et l'ouverture du diaphragme. C'est pour cette raison qu'il est nécessaire de régler manuellement sur le flash la valeur correspondant à la sensibilité du film. Le flash peut régler automatiquement l'ouverture, la vitesse ou toutes les deux en même temps, cela en fonction du type de boîtier. Voici un tableau résumant comment se règle l'ouverture et la vitesse sur les divers boîtiers.

MODE DU FLASH	BOITIER	VITESSE	OUVERTURE
Prise de vue au flash entièrement automatique	A-1, AE-1 PROGRAM, AE-1, Nouveau F-1 (mode EA à priorité à la vitesse)	Passe automatiquement à la vitesse de synchronisation X à moins d'être sur "B"	Passe automatiquement à celle programmée sur le flash
Prise de vue au flash avec réglage automatique de la vitesse d'obturation	AL-1, AV-1, Nouveau F-1 (mode EA à priorité à l'ouverture ou réglage manuel)	Passe automatiquement à la vitesse de synchronisation X à moins d'être sur "B"	Doit être réglée manuellement à la même valeur que celle programmée sur le flash
Prise de vue au flash normale	F-1 ou autres appareils	Régler manuellement sur la vitesse de synchronisation X ou une vitesse plus lente	Doit être réglée manuellement à la même valeur que celle programmée sur le flash

Réglage de la sensibilité

Pour donner une exposition correcte, le capteur doit 'connaître' la sensibilité ISO (ASA) du film se trouvant dans l'appareil. Pour cette raison, on veillera à régler soigneusement cette valeur tant sur le flash que sur le boîtier. Le réglage sur le 533G se fait en tournant le disque-calculateur jusqu'à ce que son index soit en regard de la valeur correspondant à la sensibilité ISO (ASA) du film.



Réglage de la vitesse d'obturation

Canon Nouveau F-1

Prise de vue au flash normale: Une fois que le 533G est fixé sur l'appareil et que son témoin s'allume, l'appareil passe automatiquement à la vitesse de synchronisation (1/90 s), à condition toutefois que le sélecteur de vitesse ne soit pas réglé sur "B".

Prise de vue au flash avec faible vitesse d'obturation: Régler le commutateur AUTO/VITESSE LENTE du 533G sur "MANU", puis régler le sélecteur de vitesse sur une vitesse d'obturation comprise entre 1/60 s et 8 s (voir page 26).

Canon A-1

Marche à suivre normale: Prendre soin de placer le commutateur AUTO/VITESSE LENTE du 533G sur 'AUTO'. A l'exception de la position 'B', le sélecteur AT et le sélecteur de mode d'automatisme peuvent être à n'importe quel réglage, la vitesse d'obturation passant automatiquement au 1/60 s—la vitesse de synchronisation—dès que le témoin de charge du flash s'allume. Quand le sélecteur AT est réglé sur 'B', il est possible d'agir sur la durée d'exposition tout comme dans le cas des prises de vues normales.

Avec faibles vitesses d'obturation: Placer le commutateur AUTO/VITESSE



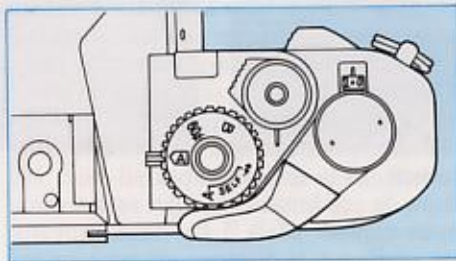
LENTE du 533G sur 'MANU', puis régler le sélecteur AT sur une vitesse d'obturation comprise entre 1/60 s et 30 s. L'image sera exposée à la vitesse sur laquelle est réglé le sélecteur. Pour plus de détails, voir page 26.

Canon AE-1 PROGRAM, AE-1 et AL-1

A l'exception du réglage 'B', le sélecteur de vitesse peut être laissé à n'importe quelle position, la vitesse passant automatiquement à 1/60 s au moment où le témoin de charge du 533G s'allume. Si le sélecteur est réglé sur 'B', la prise de vue se fera en pose.

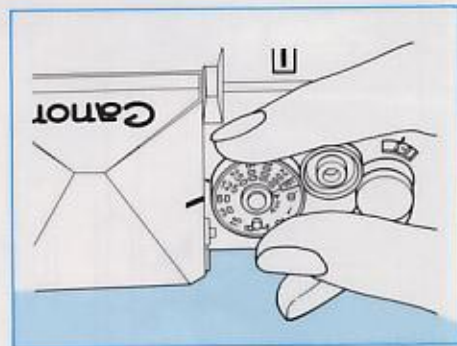
Canon AV-1

La vitesse d'obturation passe automatiquement au 1/60 s dès que le témoin de charge du 533G s'allume, et cela quand le commutateur principal est à la position rouge **A** (de préférence). Cette vitesse restera sur 1/60 s si ce même commutateur est réglé sur 60 $\frac{1}{s}$. S'il est réglé sur A Self ou Self $\frac{1}{s}$, la vitesse d'obturation sera toujours de 1/60 s et le flash sera synchronisé avec l'appareil au moment du déclenchement.



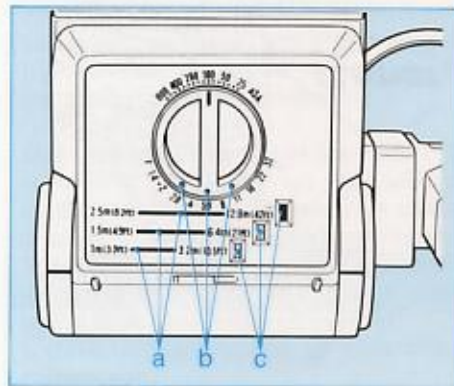
Autres appareils

Régler manuellement le sélecteur sur la vitesse de synchronisation X, généralement de 1/60 s, ou éventuellement plus lente dans le cas du Canon F-1 par exemple.



Programmation de l'ouverture sur le flash

La programmation de l'ouverture se fait à l'aide d'un sélecteur situé à la partie arrière de la tête de flash. Ce sélecteur a trois positions différenciées par des codes de couleur: rouge, vert et jaune. Lorsque l'on agit sur ce sélecteur, la couleur correspondant au réglage apparaît dans l'une des trois fenêtres de sélection de l'ouverture.



- a) Plage des distances en exposition automatique
- b) Index des ouvertures en exposition automatique
- c) Fenêtres de sélection de l'ouverture

A chaque position du sélecteur correspond une ouverture et une plage de distances en exposition automatique. L'ouverture 'automatique' est celle apparaissant en regard du point de même couleur que celle apparaissant dans une des fenêtres. Cette ouverture change en fonction de la sensibilité qui est réglée sur le flash. Par exemple, si on place le sélecteur d'ouverture à la position rouge, l'ouverture de l'exposition automatique sera de $f/2,8$ pour 100 ISO, mais de $f/5,6$ pour 400 ISO. La plage de distances est déterminée par le trait blanc situé au même niveau que la fenêtre dans laquelle est affichée une couleur. Raison pour laquelle il y a trois traits blancs, chacun correspondant à l'une des trois positions du sélecteur. Chacun de ces traits représente la plage des distances dans laquelle doit se trouver le sujet pour que l'exposition soit exacte. Si la distance appareil-sujet est hors de ces limites, le sujet sera sur ou sous-exposé. Mais il y a deux moyens de vérifier si la distance est appropriée: soit par lecture sur l'échelle des distances de l'objectif, après la mise au

point, soit en faisant appel au témoin de portée (voir page 16).

Pour décider de l'ouverture à adopter, il faut prendre principalement en considération la plage des distances. Si cette distance est telle qu'elle est couverte par deux ou trois plages différentes, on tiendra ensuite compte des exigences en matière de profondeur de champ.

* Les plages de distances en exposition automatique ne sont valables que si le flash est dirigé droit vers le sujet. Si la tête du flash est inclinée ou orientée latéralement, ou encore si le flash est tenu à une certaine distance de l'appareil, il est nécessaire de faire un éclair d'essai et de consulter le témoin de portée pour savoir si le sujet est à distance appropriée (voir page 16). Les plages de distances sont également modifiées par l'emploi d'un diffuseur grand angle ou du condenseur télé. Voir page 23.

Réglage de l'ouverture sur l'appareil

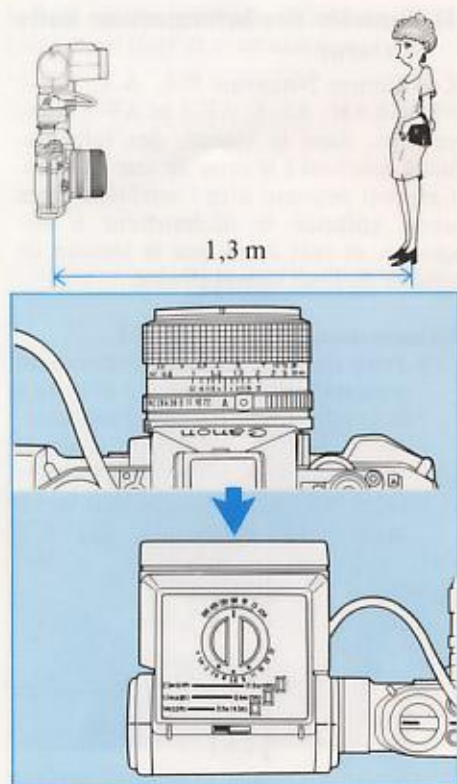
Nouveau F-1 (mode EA à priorité à la vitesse), A-1, AE-1 PROGRAM et AE-1

Objectifs FD: Laisser la bague du diaphragme à la position 'A'. L'ouverture programmée sur le flash sera automatiquement réglée sur l'objectif quand le témoin de charge du 533G s'allume. Dans le cas du A-1, la position du sélecteur de mode d'exposition et celle du sélecteur AT n'ont aucune importance (sauf en relation avec la vitesse d'obturation, page 12). Au besoin, on peut dégager la bague du diaphragme de la position 'A' et la placer à la même ouverture que celle à laquelle est programmé le flash, ou encore une position autre pour obtenir un effet particulier de l'exposition. Dans ce cas, il faut toutefois se souvenir qu'il est nécessaire de modifier la position de la bague du diaphragme chaque fois que l'on programme une autre ouverture sur le flash.

Objectifs FL: Voir 'autres appareils' ci-dessous.

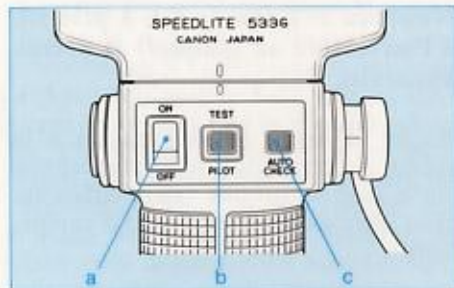
Nouveau F-1 (mode EA à priorité à l'ouverture ou manuel) et autres appareils

Régler la bague du diaphragme à la même ouverture que celle programmée sur le flash ou sur une valeur différente pour effectuer une correction d'exposition.



Contrôles préliminaires

I. Eclair d'essai de distance



- a) Interrupteur principal
- b) Témoin de charge
- c) Témoin de portée

Lorsque tous les réglages ont été faits sur l'appareil, l'objectif et le flash, mettre le 533G en marche (interrupteur sur 'ON'). Après quelques secondes, le témoin de charge s'allume pour signaler que le flash est prêt et dès lors il est possible de photographier à tout moment. Si l'on désire contrôler le fonctionnement du flash et simultanément vérifier que le sujet est à bonne distance, appu-

yer sur le témoin de charge lorsqu'il s'est allumé. Ceci déclenche le flash, et si le témoin de portée situé à droite du témoin de charge s'allume pendant deux secondes environ, le sujet est à bonne distance et l'exposition sera correcte. Si le témoin de portée ne s'allume pas, il faut soit opter pour une autre ouverture du diaphragme, soit se rapprocher du sujet. Cette méthode de contrôle de la distance de prise de vue est particulièrement utile lorsque le flash est incliné ou orienté latéralement pour éclairer le sujet en lumière indirecte (page 24).

* Si le témoin de portée signale que l'appareil est suffisamment rapproché du sujet, par contre il ne peut déterminer s'il en est trop rapproché. En effet, le témoin de portée s'allume même lorsque la distance séparant l'appareil du sujet est inférieure à la limite minimale. Aussi, il faudra toujours garder à l'esprit la distance minimale figurant à l'arrière du flash et, au besoin, contrôler avec la distance relevée sur l'échelle de l'objectif.

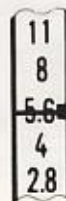
II. Contrôle des informations dans le viseur

Les Canon Nouveau F-1, A-1, AE-1 PROGRAM, AL-1, AE-1 et AV-1 comportent, dans le viseur, des informations relatives à la prise de vue au flash. Celles-ci peuvent être contrôlées après avoir enfoncé le déclencheur à mi-course, et cela après que le témoin de charge du flash se soit allumé.

Informations du Nouveau F-1

- (1) Prise de vue au flash entièrement automatique: Mode EA à priorité à la vitesse (avec moteur d'entraînement AE FN ou moteur d'armement AE FN, l'objectif FD étant réglé sur "A" et le sélecteur de vitesse sur une valeur autre que "B").

Exemple



Sensibilité du film: 100 ISO (ASA); sélecteur d'ouverture sur la position vert; commutateur AUTO/VITESSE LENTE sur "AUTO".

* La vitesse d'obturation passe automatiquement à 1/90 s (même si la valeur indiquée est celle réglée sur le sélecteur).

(2) Prise de vue au flash avec réglage automatique de la vitesse d'obturation: Mode manuel ou EA à priorité à l'ouverture (le dernier mode étant requis avec le viseur AE FN, le sélecteur étant réglé sur "A").

Exemple



Régler la bague du diaphragme à la même ouverture que celle programmée sur le flash.

- * Régler l'ouverture de l'appareil à la même valeur que celle programmée sur le flash.
- * L'appareil passe automatiquement à la vitesse de synchronisation X (1/90 s) et l'aiguille du posemètre vient se ranger à la droite de 1/60 s.

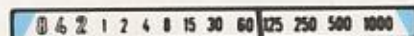


Tableau d'affichage du A-1

- (1) Exposition entièrement automatique au flash: Objectif FD sur 'A' et sélecteur AT à une position autre que 'B'.

Exemple

60 F 2.8

Sensibilité du film: 100 ISO; sélecteur d'ouverture: position rouge; commutateur AUTO/VITESSE LENTE: sur AUTO.

- (2) Exposition automatique avec réglage manuel de la bague du diaphragme: Objectif FD dégagé de 'A' et sélecteur AT à une position autre que 'B'.

Exemple

60 F 9.5 M

Sensibilité du film: 64 ISO; sélecteur d'ouverture: position jaune; commutateur AUTO/VITESSE LENTE: sur AUTO.

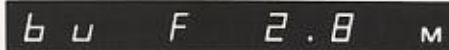
60indique que la vitesse d'obturation est de 1/60 s.

F.....indique que le flash est prêt.
 2.8, 9.5 ..indique l'ouverture programmée sur le flash. Même si l'on place la bague du diaphragme sur une position autre que celle programmée sur le flash, c'est toujours la valeur programmée qui apparaît dans le viseur. Cependant, l'image sera prise à l'ouverture réglée sur l'objectif.

M.....rappelle que la bague du diaphragme est dégagée de la position 'A' et que l'ouverture doit être réglée manuellement.

- * Avec un objectif FL, l'ouverture affichée dans le viseur n'est pas toujours sûre. Aussi, on vérifiera que la bague du diaphragme est à la même valeur que celle programmée sur le flash.
- * Si le sélecteur AT est sur 'B', le tableau d'affichage affiche 'bu' dans les deux modes de travail au flash. L'exposition sera néanmoins réglée automatiquement par le flash, mais sans tenir compte de la lumière ambiante.

Exemple



- * L'ouverture affichée dans le viseur peut être différente de l'équivalent d'une demi-ouverture de celle programmée sur le flash. Ceci est dû au fait que la valeur affichée est arrondie à une demi-ouverture. Néanmoins, ceci n'affecte en rien l'exposition.

Signaux d'avertissement du A-1

1. L'ouverture maximale affichée dans le viseur clignote: cela signifie que l'ouverture programmée sur le flash est probablement plus grande que l'ouverture maximale de l'objectif. *Si le cas se présente, on prendra soin de vérifier l'ouverture programmée sur le flash.*
 (Si la valeur affichée est la même que l'ouverture maximale de l'objectif mais qu'elle clignote, l'exposition sera néanmoins correcte).

2. La valeur d'ouverture affichée, comprise entre f/16 et f/32, clignote: dans ce cas, l'ouverture programmée sur le flash *peut* être trop petite. Vérifier l'ouverture programmée. Si elle est identique ou plus grande que l'ouverture minimale de l'objectif, l'exposition sera correcte. Autrement, programmer le 533G sur une ouverture plus grande.

Exemple

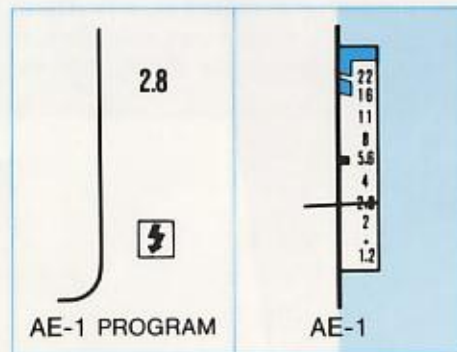


Informations du AE-1 PROGRAM et du AE-1

- (1) Prise de vue au flash entièrement automatique: objectif FD sur "A" et sélecteur de vitesse sur une valeur autre que "B".

Exemples

Sensibilité du film: 100 ISO; sélecteur d'ouverture: sur la position rouge.



- (2) Prise de vue au flash avec réglage automatique de la vitesse d'obturation: objectif FD sur une valeur autre que "A" ou objectif FL. (La lettre "M" clignote dans

le viseur du AE-1 et s'allume dans le viseur du AE-1 PROGRAM; elle rappelle que la bague du diaphragme est dégagée de la position "A" et qu'il est nécessaire de la régler manuellement).

Signaux d'avertissement du AE-1 PROGRAM

L'ouverture affichée dans le viseur clignote lorsque l'ouverture programmée sur le flash est plus grande que l'ouverture maximale de l'objectif.

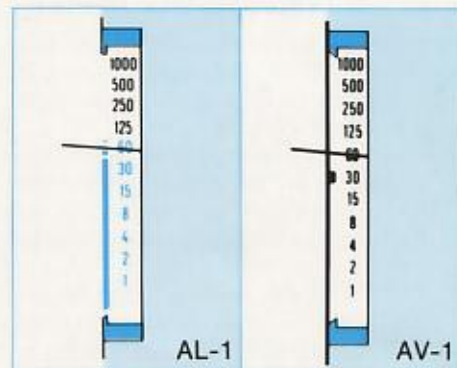
Signaux d'avertissement du AE-1

1. Le témoin de sous-exposition clignote: Cela signifie que l'ouverture programmée sur le flash est plus grande que l'ouverture maximale de l'objectif. Dans ce cas, programmer une ouverture plus petite sur le flash (le témoin s'arrête de clignoter).
2. L'aiguille du posemètre marque dans la zone de surexposition: Cela signifie que l'ouverture programmée sur le flash *peut* être trop petite. Contrôler. Si elle est la même ou si elle est plus grande que l'ouverture

minimale de l'objectif, l'exposition sera correcte. Si elle est plus petite, programmer une ouverture plus grande sur le flash.

Informations du AL-1 et du AV-1

- (1) Exposition automatique avec réglage manuel de l'ouverture: Sélecteur de vitesse à une position autre que 'B'.



- * La synchronisation avec le flash ne se fait que lorsque l'aiguille marque sur 1/60 s.

Prise de vue

Dès que tous les préparatifs décrits dans les pages précédentes sont terminés, effectuer la mise au point et contrôler si le témoin de charge du 533G est allumé. Ensuite, actionner le déclencheur pour effectuer la prise de vue. Si le témoin de portée s'allume immédiatement après la prise de vue, l'exposition sera correcte étant donné que le sujet était à distance appropriée.

- * Lors des prises de vues au flash commandées par le retardateur, ne pas appuyer sur le déclencheur tant que le témoin de charge du flash n'est pas allumé.
- * Quand la distance de prise de vue est inférieure à 1 m, la différence entre les axes optiques de l'objectif et du flash peut se traduire par un éclairage inégal.
- * Comme il est possible, dans le cas des Nouveau F-1, AE-1, AL-1 ou AV-1, que l'ouverture affichée par le posemètre soit la même en photographie au flash qu'en photographie normale à exposition automatique, il est conseillé de s'assurer que le témoin de charge s'est allumé avant de

déclencher.

- * Il est possible de continuer à photographier au flash si le témoin de charge reste allumé après avoir déclenché. Si néanmoins le témoin s'est éteint, il est possible de prendre une vue avec l'exposition automatique normale pendant que le flash se recharge (ceci ne s'applique toutefois pas lorsque le sélecteur de vitesse est sur 'B' ou que l'appareil n'est pas réglé pour l'exposition automatique). S'assurer également que la vitesse d'obturation ou l'ouverture adoptée pour l'exposition automatique normale est en mesure de donner une exposition correcte.
- * Lorsque le flash n'est plus requis, ramener son interrupteur principal sur OFF (arrêt) pour éviter qu'il ne se décharge. Lorsque le flash est éteint, sa dépose et celle du capteur ne sont pas requises pour continuer à photographier normalement.
- * Lors des prises de vues en exposition automatique normale pendant que le flash se recharge, il existe une possibilité que le témoin de charge s'allu-

me et le flash se déclenche au moment où l'obturateur de l'appareil est ouvert. Dans ce cas, une exposition correcte ne peut être garantie.

Problèmes d'arrière-plan

Certains types d'arrière-plan peuvent mener à une exposition incorrecte. Un sujet très petit sur fond sombre ou très éloigné sera généralement surexposé. D'autre part, si le fond est très clair et comporte de nombreuses réflexions, le sujet principal risque d'être sous-exposé.



Diffuseur grand angle 533G-24	23
Eclairage indirect au flash	24
Exposition au flash avec faible vitesse d'obturation (Canon Nouveau F-1 et A-1 seulement)	26
Emploi simultané de plusieurs flashes	28
Boîtiers dépourvus de griffe contact	29

Diffuseur grand angle 533G-24

Normalement, la lumière émise par le 533G est suffisamment diffusée pour couvrir le champ d'un objectif de 35 mm de focale. Mais si on l'utilisait tel quel avec un objectif de focale plus courte, les bords de l'image seraient assombris. Cependant, avec le diffuseur grand angle 533G-24, la lumière est suffisamment diffusée pour couvrir le champ d'un 24 mm, et bien entendu également d'un 28 mm ou une focale plus longue. Cette couverture plus large s'accompagne d'une puissance réduite, ce qui se traduit par une diminution de la distance maximale à laquelle il est possible de photographier.

Pour monter le diffuseur grand angle, il suffit de l'engager dans les rainures de la tête du flash, les chiffres représentant les distances limites orientés vers l'avant, puis de le glisser à fond vers la droite. Les échelles colorées, qui représentent les nouvelles distances limites, remplacent celles situées sous le disque calculateur du flash. Elles sont colorées pour correspondre aux trois positions du sélecteur d'ouverture. Il s'agit en fait du seul détail qui change, car pour le

reste le flash pourvu de son diffuseur grand angle s'utilise de manière habituelle.

- * Coiffé de son diffuseur grand angle 533G-24, le nombre-guide du flash devient 22 pour 100 ISO.
- * Si l'on utilise le flash avec son diffuseur grand angle 533G-24 et un objectif de 24 mm de focale pour reproduire un sujet plat, les bords de l'image seront légèrement assombris. Il faut donc se rappeler que cette combinaison est surtout destinée à la prise de vue d'objets tridimensionnels.
- * Pour utiliser le flash avec un appareil doté d'un objectif de 20 mm de focale, il existe un diffuseur grand angle 533G-20 fourni en option.



Eclairage indirect au flash

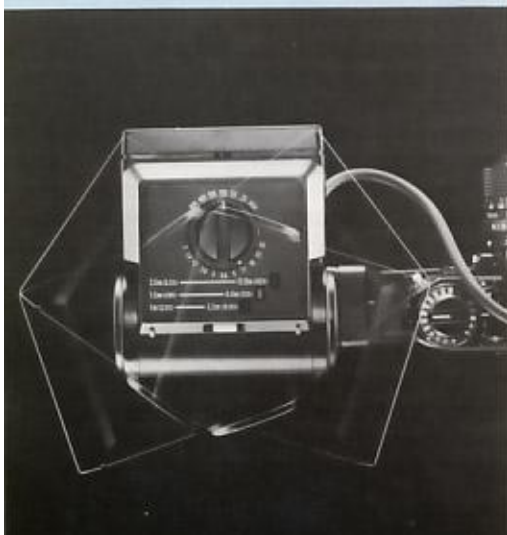
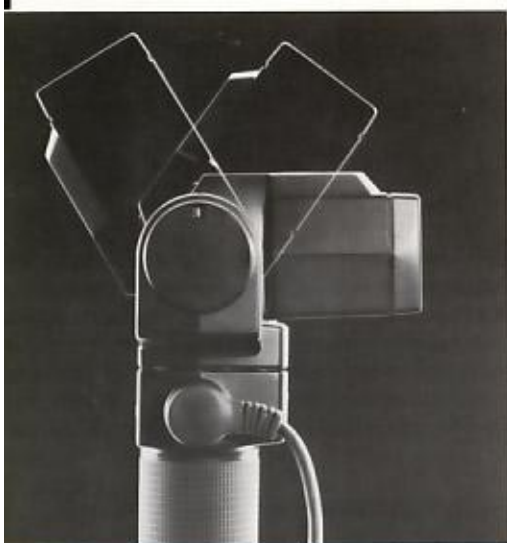
Un flash éclairant directement le sujet produit des images relativement dures aux ombres très marquées. On obtient cependant un éclairage beaucoup plus doux, très uniforme, où les ombres sont atténuées et où le relief ressort davantage, au moyen d'un éclairage indirect, qui consiste à diriger l'éclair sur une surface claire ou blanche, généralement un mur ou un plafond.

Pour cela, la tête du 533G peut être relevée jusqu'à 120° vers le haut, avec des positions crantées à 60°, 75° et 90° afin de réfléchir l'éclair sur un plafond. Cette tête peut également pivoter de 120° à droite et à gauche, également avec positions crantées à 60°, 75°, 90° et 105° afin de diriger l'éclair vers un mur. Enfin, la tête peut être simultanément relevée et orientée à droite ou à gauche pour obtenir les meilleurs résultats possibles. La tête ne doit d'ailleurs pas nécessairement se trouver à une position crantée.

En éclairage indirect, la lumière émise par le flash parcourt une distance nettement plus grande qu'en éclairage direct. Cela se traduit par un affaiblissement de l'intensité lumineuse dont il est nécessaire de tenir compte pour obtenir une exposition correcte. Aussi longtemps que le témoin de portée (page 16) s'allume après la prise de vue ou après un éclair d'essai, l'éclairage est suffisant. Il est important de se rappeler que les échelles de distances situées au dos du flash ne sont pas valables en éclairage indirect. A part cela, le flash peut être utilisé comme de coutume.

La surface sur laquelle est réfléchi l'éclair doit être de préférence blanche ou très claire, suffisamment grande et très réfléchissante. Si c'est une surface colorée, le sujet risque d'avoir une dominante de la même couleur. Enfin, les résultats seront peu convaincants si la surface colorée est peu réfléchissante.

Un plafond très élevé ne convient pas pour l'éclairage indirect; une solution préférable consiste à réfléchir l'éclair sur un carton blanc par exemple. Il faut cependant tenir compte du fait que plus



le flash est rapproché du réflecteur, plus l'image est dure et contrastée.



Eclairage direct



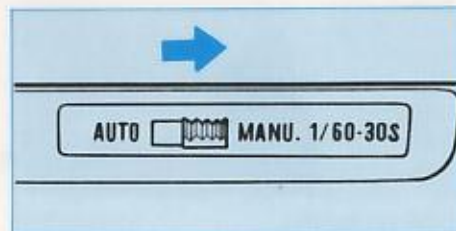
Eclairage indirect.

Exposition au flash avec faible vitesse d'obturation (Canon Nouveau F-1 et A-1 seulement)

En utilisation normale, la vitesse d'obturation la plus appropriée pour la photographie au flash, et cela avec tous les reflex Canon, y compris le Nouveau F-1 et le A-1, est la vitesse de synchronisation X (1/90 s pour le Nouveau F-1 et 1/60 s pour le A-1). Elle est juste assez lente pour que le premier rideau de l'obturateur découvre la pellicule avant que ne débute le mouvement du deuxième rideau, ce qui signifie que l'image est exposée à la lumière du flash toute sa largeur. En même temps, elle est assez rapide pour saisir les mouvements de la plupart des sujets à photographier.

Avec le Nouveau F-1 ou le A-1, le photographe a néanmoins la possibilité de choisir une vitesse plus lente que celle de synchronisation. Pour cela, il suffit de placer le commutateur AUTO/VITESSE LENTE du 533G sur "MANU" et de régler le sélecteur de vitesse comprise entre 1/60 s et 8 s dans le cas du Nouveau F-1 et entre 1/30 s et 30 s dans le cas du A-1. L'image sera alors exposée à la vitesse d'obturation réglée sur l'appareil et le flash se dé-

clenchera au moment de l'ouverture du premier rideau. L'avantage de cette solution est d'offrir un arrière-plan plus clair. Il est à noter toutefois que même si le commutateur est réglé sur "MANU", la vitesse d'obturation passera automatiquement à une valeur égale ou supérieure à la vitesse de synchronisation (1/90 s ou plus avec le Nouveau F-1 et 1/60 s ou plus avec le A-1) si le sélecteur de vitesse est réglé sur une vitesse égale ou supérieure à celle-ci. Pour le reste, la prise de vue reste la même.



- * La vitesse d'obturation affichée dans le viseur du A-1 est celle réglée au moyen du sélecteur AT.
- * Avec les boîtiers autres que le Canon A-1, la position du commutateur AUTO/VITESSE LENTE importe peu. La vitesse d'obturation est réglée comme indiqué à la page 12.

Effet de la position du commutateur AUTO/MANU et du sélecteur de vitesse sur la vitesse d'obturation

Réglage du commutateur AUTO/MANU	Réglage du sélecteur de vitesse	Vitesse d'obturation
AUTO	Tous réglages sauf 'B'	1/60 s (1/90 s)
	'B'	'B'
MANU	1/60 s — 1/1000 s (1/90 s — 1/2000 s)	1/60 s (1/90 s)
	1/30 s — 30 s (1/60 s — 8 s)	Vitesse du sélecteur de vitesse
	'B'	'B'



Prise de vue au flash normale



Prise de vue au flash avec faible vitesse d'obturation

Emploi simultané de plusieurs flashes

Il est possible de synchroniser un autre Canon Speedlite, tel que le 155A, le 177A ou le 199A avec le 533G en les reliant avec un cordon synchro à prises multiples. En fait, il est possible de déclencher simultanément trois ou plusieurs flashes en équipant d'un déclencheur optique ceux qui ne sont pas reliés à l'appareil. Le cordon à prises multiples ainsi que les déclencheurs optiques sont en vente dans le commerce. L'illustration de droite montre comment effectuer le branchement.

Dans ces conditions, tous les flashes, y compris le 533G, doivent être utilisés en manuel. Si le flash possède un sélecteur AUTO/MANU, passer au réglage MANU. Dans le cas du 533G, il suffit de retirer le capteur de l'appareil pour que le flash fonctionne en manuel. L'ouverture appropriée se détermine comme suit:

1. Déterminer le nombre-guide total à l'aide de la formule suivante:

$$B = \sqrt{G_1^2 + G_2^2 + \dots + G_n^2}$$

G = Nombre-guide total

$G_1, G_2, G_3 \dots$ = Nombre-guide de

chaque flash Speedlite (celui du 533G figure dans la table de la page ci-contre).

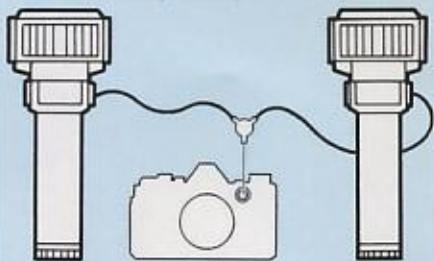
- * Cette formule n'est valable que si tous les flashes sont situés près de l'appareil et orientés directement vers le sujet.
2. Déterminer l'ouverture avec la classique formule du nombre-guide en utilisant la valeur totale obtenue ci-dessus:

$$\text{Ouverture} = \frac{\text{Nombre-guide total}}{\text{Distance de prise de vue}}$$

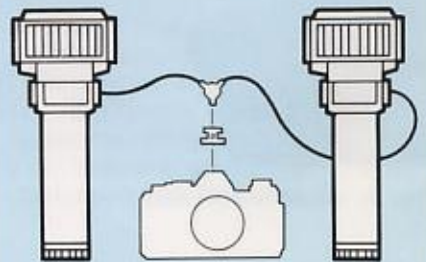
Prendre soin de déterminer le nombre-guide et la distance de prise de vue dans les mêmes unités, soit en pieds, soit en mètres. Lorsque le flash est utilisé en direct, c'est-à-dire qu'il est orienté droit vers le sujet et qu'il se trouve près de l'appareil, la distance de prise de vue peut être lue directement sur l'échelle des distances de l'objectif après que la mise au point ait été faite.

Si le flash est éloigné de l'appareil, la distance de prise de vue est bien entendu celle qui sépare le flash du sujet.

Nouveau F-1, AE-1 PROGRAM, A-1, AE-1, et F-1



AL-1, AV-1



3. Régler manuellement l'ouverture du diaphragme (ceci s'applique à tous les boîtiers.)

Boîtiers dépourvus de griffe contact

Ne déclencher qu'un vingtaine de secondes après que le témoin de charge du 533G se soit allumé. Enfin, il est recommandé de faire quelques prises de vues avec des ouvertures en plus et en moins.

- * Avec le Nouveau F-1, le A-1, le AE-1 PROGRAM ou le AE-1, régler le sélecteur de vitesse à celle de synchronisation ou à une valeur plus lente. Régler ensuite l'ouverture du diaphragme en dégageant la bague de la position "A" et en la mettant sur la position déterminée à l'aide du nombre-guide.
- * Si plusieurs flashes sont utilisés simultanément avec le AL-1 ou le AV-1, utiliser l'adaptateur de griffe contact Canon (accessoire en option).

Table des nombres-guide

	NORMAL	T 100mm	W 24mm	W 20mm
ISO/ASA 25	18(59)	26(85)	11(36)	9(30)
ISO/ASA 32	20(66)	29(95)	12(40)	10(33)
ISO/ASA 50	26(85)	36(118)	16(53)	13(43)
ISO/ASA 64	29(95)	41(139)	18(59)	14(46)
ISO/ASA 100	36(118)	51(167)	22(72)	18(59)
ISO/ASA 125	40(131)	57(187)	25(82)	20(66)
ISO/ASA 200	51(167)	72(236)	31(102)	26(85)
ISO/ASA 400	72(236)	102(335)	44(144)	36(118)

Si le boîtier ne comporte pas de contacts directs dans sa griffe porte-accessoires, le capteur doit être relié au boîtier à l'aide d'un cordon synchro. Celui-ci est fourni, en option, sous la désignation 'Cordon synchro A Canon'. S'assurer tout d'abord que l'interrupteur principal du 533G est sur OFF (arrêt), puis introduire la fiche à deux broches dans le flanc du capteur. Ensuite, brancher l'autre fiche dans la prise synchro du boîtier. Les réglages de l'ouverture et de la vitesse sont décrits sous 'Autres appareils' aux pages 13 et 15.



Accessoires en option



Diffuseur grand angle 533G-20



Coupleur de flash F



Condenseur télé 533G



Adaptateur pour moteur MF



Capteur G100

Diffuseur grand angle 533G-20

Cet accessoire a la même fonction que le diffuseur grand angle 533G-24 à ceci près qu'il permet d'utiliser le 533G en combinaison avec des objectifs d'à peine 20 mm de focale. Il se monte de la même manière que son homologue 533G-24 et comporte sur son bord supérieur les plages de distances avec codes de couleurs qui remplacent celles figurant au dos du flash. A cette exception près concernant la distance, l'utilisation du flash est inchangée. Avec cet accessoire, le nombre-guide du 533G devient 18 à 100 ISO.

Condenseur télé 533G

Cet accessoire est destiné à l'utilisation du 533G en combinaison avec un appareil doté d'une focale de 100 mm ou davantage. Il se monte sur le flash de la même manière que le diffuseur grand angle 533G-24 de telle sorte que l'on puisse lire les plages de distances quand

l'appareil est tenu normalement en mains.

Capteur G100

Cet accessoire mesure correctement l'exposition lorsque le flash est détaché du boîtier et qu'il en est éloigné jusqu'à une distance de 1 mètre. Il se monte sur l'appareil de la même manière que le capteur G20.

Coupleur de flash F

Cet accessoire a été spécialement créé en vue du montage du capteur du 533G sur le Canon F-1. Les détails à son sujet sont donnés dans sa notice d'emploi.

Adaptateur pour moteur MF

Avec cet accessoire, la barrette peut être montée sur la semelle d'un moteur d'entraînement MF. Il se place sur le flanc de la partie verticale de la barrette. La broche doit être introduite dans l'orifice situé sur le flanc du moteur. Positionner correctement le moteur sur la barrette avant de serrer la vis de fixation.

Alimentation G transistorisée

Il s'agit d'une alimentation qui remplace avantageusement celle du 533G pour les prises de vues par temps très froid ou lors de séances de prise de vue très longues. Le boîtier doit être chargé

de six piles alcalines de taille C ou de l'accu Canon TP (en option) qui est rechargeable. Cet accu doit être complètement chargé.

1



Placer l'interrupteur de l'alimentation sur OFF (arrêt).

2



Placer six piles neuves dans le magasin TP.

3



Remonter l'alimentation dans son étui et rebrancher le cordon.

4



Aligner l'index de la fiche avec le repère de la prise du 533G, puis pousser à fond.

5



Tourner l'interrupteur d'alimentation sur ON (marche). Le témoin doit s'allumer.

6



Placer l'interrupteur du 533G sur ON (marche) et attendre que le témoin de charge s'allume.

1. Débrancher le cordon de l'alimentation G et retirer cette dernière de son étui.
2. Tourner l'interrupteur de l'alimentation G sur OFF (arrêt). Voir photo 1.
3. Introduire un jeu de six piles alcalines dans le magasin TP, comme indiqué. Ensuite, introduire le magasin dans l'alimentation G (photo 2).
OU
Aligner le repère vert de l'accu TP complètement chargé avec le point vert de l'alimentation G et introduire l'accu de la même manière que le magasin TP.
4. Remettre l'alimentation dans son étui comme montré sur la photo, puis rebrancher son cordon (photo 3).
5. Aligner l'index de la fiche avec le repère de la prise d'alimentation du 533G, puis pousser à fond (photo 4).
6. Avant de mettre le 533G en marche, tourner l'interrupteur de l'alimentation G sur ON (marche). Le témoin à côté de l'interrupteur doit s'allumer (photo 5).

7. S'assurer que les préparatifs habituels ont été faits sur l'appareil, le flash et l'objectif et attendre que le témoin de charge du 533G s'allume. Ensuite, déclencher (photo 6).

- * Le témoin de l'alimentation G reste allumé aussi longtemps que son interrupteur est sur ON et que les piles ou l'accu sont encore chargés. Cependant, même lorsqu'il est encore allumé, il est nécessaire de remplacer les piles ou de recharger l'accu TP lorsque la durée de recharge du flash devient plus longue que de coutume.
- * Lorsque les piles sont vides, les remplacer toutes à la fois par des piles neuves qui sont toutes de même marque.
- * Si l'on prévoit de ne pas utiliser l'alimentation G pendant un temps assez long, retirer les piles alcalines du magasin. L'accu TP peut être laissé en place mais il faut veiller à ce que l'interrupteur principal soit sur OFF (arrêt) pour éviter que l'accu ne coule.

- * S'assurer que l'interrupteur de l'alimentation G est sur OFF (arrêt) tant qu'elle n'est pas utilisée.
- * Lors des prises de vues en continu, la température des piles C peut monter; cela est tout-à-fait normal.
- * Une bande protectrice est placée entre le magasin TP et le boîtier d'alimentation G. Cette protection doit être enlevée avant de mettre l'ensemble en service.
- * L'alimentation G peut être utilisée même lorsque le flash contient des piles ou accus dans sa poignée. Cependant, on veillera à ce que l'interrupteur de l'alimentation G soit sur ON (marche) de telle sorte que le flash fasse appel aux deux sources de courant.

Précautions d'usage

1. Comme ce flash comporte un circuit à haute tension, il serait dangereux de le démonter. Aussi, toute réparation éventuelle doit être confiée à l'agence Canon la plus proche.
2. Protéger le flash de l'humidité et de l'eau. S'il a été mouillé par la pluie ou la neige, l'essuyer aussitôt à l'aide d'un chiffon sec.
3. Ne pas déclencher le flash trop près des yeux ou lorsqu'il est placé contre un habit.
4. Pour des raisons de sécurité, ne pas toucher la prise d'alimentation extérieure ou la prise synchro avec un objet pointu tel que des brucelles.

Soins du flash

1. Retirer les piles du flash quand on envisage de ne pas l'utiliser pendant une période assez longue.
2. Ne pas ranger le flash dans un endroit chaud ou humide. Eviter de le laisser à la lumière directe du soleil.
3. Si le flash n'est pas utilisé pendant une période assez longue, il est nécessaire de le déclencher de temps à autre afin de préserver le fonctionnement du condensateur.

Fiches techniques

Speedlite 533G

Type: Flash électronique à calculateur et circuit économiseur d'énergie.

Synchronisation: Par contacts directs sur le capteur prenant place dans la griffe contact de l'appareil. Capteur à vis de blocage.

Nombre-guide pour 100 ISO:

36 (m) lorsque le flash est dépourvu d'accessoires.

22 (m) avec diffuseur grand angle 533G-24

18 (m) avec diffuseur grand angle 533G-20

51 (m) avec condenseur télé 533G

Nombre-guide atteint lorsque le témoin de charge s'allume et que le flash est doté de piles neuves.

Champ: Pour le format 24×36 , il couvre le champ d'un objectif de 35 mm sans accessoires, d'un objectif de 24 mm avec le diffuseur grand angle 533G-24, d'un objectif de 20 mm de focale avec le diffuseur grand angle 533G-20, d'un objectif de 100 mm avec le condenseur télé 533G.

Durée de recharge: Avec piles alcalines: Environ 0,2 – 10 secondes après 10 déclenchements, avec piles neuves.

Accus NiCd: Environ 0,2 – 5,5 secondes après 10 déclenchements lorsque les accus sont à pleine charge.

Nombre d'éclairs: Avec piles alcalines: de 120 à 1200, avec déclenchements à intervalles de 30 secondes.

Accus NiCd: de 55 à 555, avec intervalles de 30 secondes entre chaque déclenchement.

Température de couleur: Identique à celle de la lumière de jour.

Durée de l'éclair: 1/800 – 1/50 000 s.

Système de commande: Le capteur mesure la lumière réfléchie par le sujet et coupe automatiquement l'éclair lorsque l'éclairage est suffisant. Le circuit économiseur permet de conserver pour l'éclair suivant l'énergie non consommée.

Type de mesure: Mesure intégrale sur tout le champ.

Exposition automatique: Choix de trois positions (rouge, vert, jaune) avec ouvertures 'automatiques' correspondantes et plages de distances.

Ouvertures automatiques pour 100 ISO: Rouge – f/2,8.

Vert – f/5,6.

Jaune – f/11.

Plage des distances en exposition automatique.

	Rouge	Vert	Jaune
Sans accessoires	2,5 m – 12,8 m	1,5 m – 6,4 m	1 m – 3,2 m
Avec diffuseur 533G-24	1,5 m – 7,8 m	1 m – 3,9 m	0,5 m – 2 m
Avec diffuseur 533G-20	1,5 m – 6,4 m	1 m – 3,2 m	0,5 m – 1,6 m
Avec condenseur 533G	2,5 m – 18,2 m	2,5 m – 9,1 m	2,5 m – 4,5 m

Echelle des sensibilités: 25 à 800 ASA/ISO.

Echelle des ouvertures: f/1,4 – f/32.

Témoin de charge: S'allume dès que le flash est suffisamment chargé. Au moment où le témoin s'allume, le Nouveau F-1 et les appareils de la série A passent automatiquement sur le circuit flash. Le témoin de charge s'éteint lorsque l'on place l'interrupteur sur OFF (arrêt).

Eclair d'essai: Par pression sur le témoin de charge lorsqu'il est allumé.

Témoin de portée: S'allume après déclenchement d'un éclair d'essai pour confirmer que le sujet se trouve dans les limites de distances prescrites.

Synchronisation avec faible vitesse d'obturation (Nouveau F-1 et A-1 seulement): Possibilité d'utiliser une vitesse d'obturation comprise entre 1/60 s et 8 s avec le Nouveau F-1 et entre 1/30 s et 30 s avec le A-1 après avoir placé le commutateur AUTO/VITESSE LENTE sur "MANU".

Eclairage indirect: Tête de flash relevable jusqu'à 120°, avec position crantées à 0°, 60°, 75°, 90° et 120°. Affichage de l'angle. Orientation à gauche et à droite de 120° avec positions crantées à 0°, 60°, 75°, 90°, 105° et 120°.

Contacts: Prise synchro, prise de branchement du capteur, prise d'alimentation extérieure.

Alimentation: Six piles alcalines AA (AM-3, LR6) ou accus NiCd logés dans le magasin 533G.

En option: Alimentation extérieure Canon G transistorisée avec six piles alcalines de taille C ou accu rechargeable Canon TP.

Dimensions et poids: 93 × 104 × 248 mm; 655 g (sans piles).

Alimentation G transistorisée

Type: Portative, avec courroie.

Logement des piles: Contenant le magasin TP avec six piles C alcalines ou l'accu Canon TP.

Interrupteur: Rotatif, avec positions OFF/ON (arrêt/marche).

Témoin d'alimentation: S'allume lorsque l'interrupteur est sur ON pour signaler que le fonctionnement est correct.

Cordon: Modèle spirale d'une longueur d'environ 1,5 m.

Survolteur: Incorporé.

Temps de recharge et nombre d'éclairs:

Avec piles alcalines: Environ 9 s, 220 éclairs.

Avec accu Canon TP: Environ 4 s, 110 éclairs.

Le temps de recharge est la durée entre le déclenchement de l'éclair et le réallumage du témoin de charge, avec piles neuves ou accu complètement chargé. Le nombre d'éclairs est déterminé pour des intervalles de déclenchement de 30 secondes, avec piles neuves ou accu complètement chargé.

Dimensions et poids: 91 × 194 × 34,5 mm; 320 g, avec magasin TP mais sans piles.

Capteurs G20 et G100:

Type: A contacts directs. Se placent dans la griffe porte-accessoires. Serrage par vis.

Fonction:

1. Dosage de l'éclair en exposition automatique.
2. Synchronisation X grâce aux contacts directs.
3. Passage automatique à la vitesse de synchronisation avec le Nouveau F-1 (priorité à l'ouverture ou manuel), le AL-1 ou le AV-1; réglage automatique de l'ouverture et de la vitesse de synchronisation avec le Nouveau F-1 (priorité à la vitesse), le A-1, le AE-1 PROGRAM ou le AE-1.
4. Equipés d'une prise synchro pour cordon synchro A (accessoires en option nécessaire avec des boîtiers n'ayant pas de contacts directs).

Dimensions et poids: Capteur G20: 30 × 39 × 28 mm; 35 g.

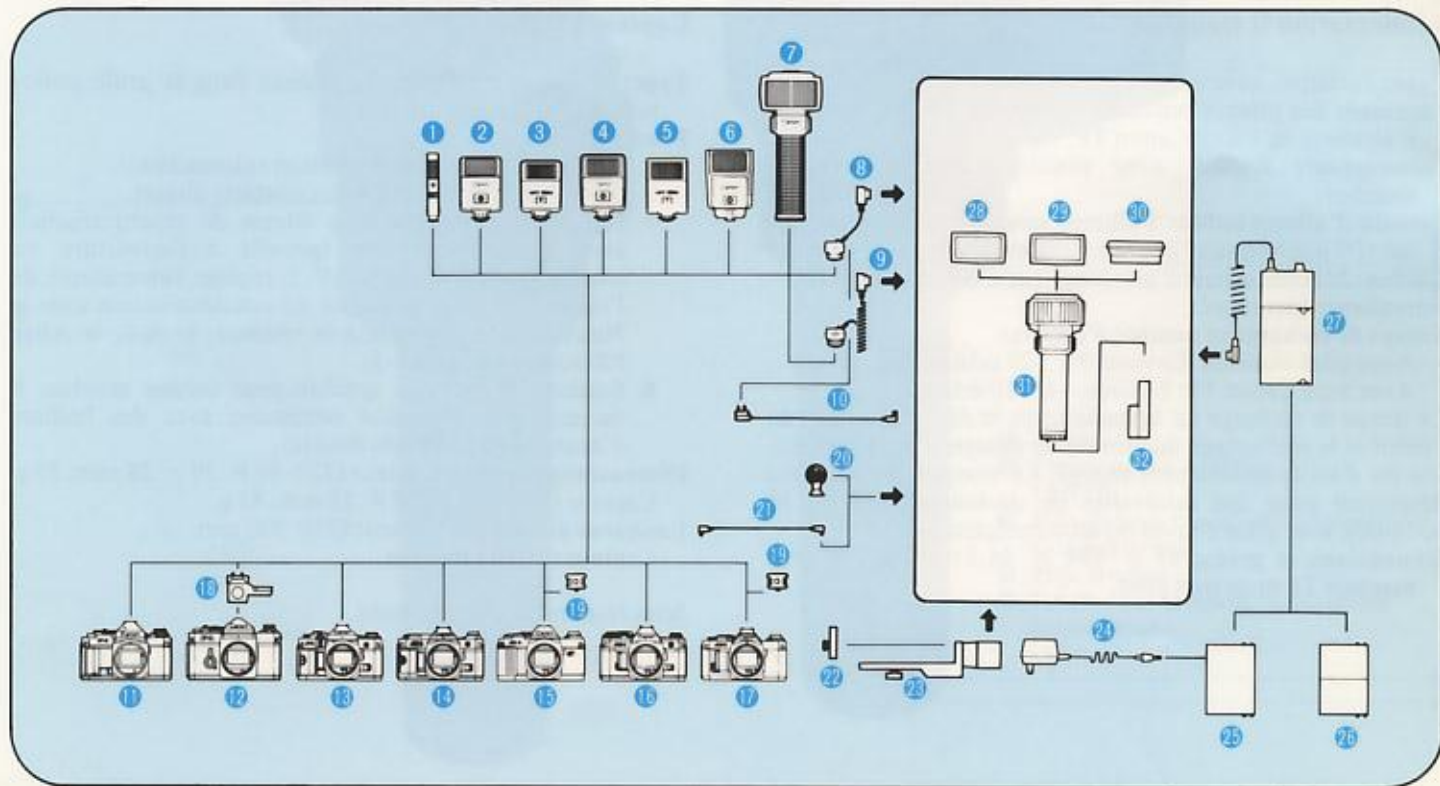
Capteur G100: 30 × 39 × 28 mm; 85 g.

Longueur du cordon: Capteur G20: 200 mm.

Capteur G100: Env. 1 m.

Sous réserve de modifications.

Le système Canon Speedlite



CANON SPEEDLITE 533G

- ① Speedlite 011A
- ② Speedlite 155A
- ③ Speedlite 166A
- ④ Speedlite 177A
- ⑤ Speedlite 188A
- ⑥ Speedlite 199A
- ⑦ Speedlite 577G
- ⑧ Capteur G20
- ⑨ Capteur G100
- ⑩ Cordon synchro A
- ⑪ Canon Nouveau F-1
- ⑫ Canon F-1
- ⑬ Canon A-1
- ⑭ Canon AE-1 PROGRAM
- ⑮ Canon AL-1
- ⑯ Canon AE-1
- ⑰ Canon AV-1
- ⑱ Coupleur de flash F
- ⑲ Adaptateur de griffe contact
- ⑳ Déclencheur optique*
- ㉑ Cordon synchro*
- ㉒ Adaptateur pour moteur MF
- ㉓ Barrette G
- ㉔ Chargeur NiCd TP
- ㉕ Accu NiCd TP
- ㉖ Magasin à piles TP
- ㉗ Alimentation G transistorisée
- ㉘ Diffuseur grand angle 533G-20
- ㉙ Diffuseur grand angle 533G-24

- ㉚ Condenseur télé 533G
- ㉛ Speedlite 533G
- ㉜ Magasin à piles 533G

* Accessoires non produits par Canon
mais couramment disponibles dans le
commerce.



CANON INC. 7-1, Nishi-Shinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan
Mailing address: P.O. Box 5050, Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 160, Japan

U.S.A.	CANON U.S.A., INC. HEADQUARTERS One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A. CANON U.S.A., INC. MANHATTAN SERVICE CENTER 600 Third Avenue, New York, N.Y. 10016, U.S.A. CANON U.S.A., INC. ATLANTA BRANCH 6380 Peachtree Industrial Blvd., Norcross, Georgia 30071, U.S.A. CANON U.S.A., INC. CHICAGO BRANCH 140 Industrial Drive, Elmhurst, Illinois 60126, U.S.A. CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES BRANCH 123 Paulmarco Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A. CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES SERVICE CENTER 3321 Wilshire Blvd., Los Angeles, California 90010, U.S.A. CANON U.S.A., INC. SAN FRANCISCO OFFICE 776 Market Street, San Francisco, California 94102, U.S.A. CANON U.S.A., INC. DALLAS OFFICE 2035, Royal Lane, Suite 290, Dallas, Texas 75229, U.S.A. CANON U.S.A., INC. HONOLULU OFFICE Bldg. B-2, 1050 Ala Moana Blvd., Honolulu, Hawaii 96814, U.S.A.
CANADA	CANON CANADA INC. HEADQUARTERS 3245 American Drive, Mississauga, Ontario L4V 1N4, Canada CANON CANADA INC. MONTREAL SERVICE CENTRE 10652 Côte de Liesse, Lachine, Quebec H8T 1A5, Canada CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE 2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST	CANON EUROPA N.V. P.O. Box 7907, 1008 AC, Amsterdam, The Netherlands CANON FRANCE-PHOTO CINEMA S.A. 30, boulevard Vital-Bouhot, Ile de la Jatte, 92521 Neuilly-sur-Seine, France CANON UK LTD. Units 4 & 5, Brent Trading Centre, North Circular Road, London NW10 0JF, United Kingdom
CENTRAL & SOUTH AMERICA	CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO. DE VENTAS Apartado 7022, Panamá 5, República de Panamá CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá
SOUTHEAST ASIA	CANON HONGKONG TRADING CO., LTD. Golden Bear Industrial Centre, 7/F., 66-82 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong CANON SINGAPORE PTE. LTD. 60-B Martin Road, #10-01/08, Singapore Warehouse, Block C, Singapore 0923
OCEANIA	CANON AUSTRALIA PTY. LTD. Unit 1/37, Waterloo Road, North Ryde (Macquarie Park), N.S.W. 2113, Australia
JAPAN	CANON SALES CO., INC. 11-28, Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan